

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday.
By The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八二第卷四十五第紙聞新) Saturday 27 January 1973 (Vol. 34 No. 228 Page 1)

表目價費報	
零售每份一毛五	郵寄每月二元七毛五
全年十六元五毛	半年八元二毛五
半年七元五毛	全年三十三元
半年三十三元	派報每月二元五毛
全年三十三元	全年三十三元



巴黎旅館內香檳交杯門外示威 越戰四方外長 正式簽訂和約

(巴黎廿七日加通社電) 結束越南戰爭的和平合約，今日已正式在巴黎分兩次舉行簽署儀式。和約訂明今日下午四時在巴黎簽署。

在第一次簽署儀式中，美國、北越、西貢政府及四方外長，簽署一項全盤的和平總合約。就美國而言，表示停止歷史上最長期的戰爭，影響美國子弟約達四萬六千人喪生，及消耗一千百億元計的龐大戰爭。但統計越南各方面犧牲約達二百萬人。首次簽署後，各方代表均舉起香檳杯相慶。但在門外則有示威者舉行北越和共的旗幟及抨斥美國和西貢的官員。

在第二次簽署儀式中，美國國務卿羅格斯及北越外交部長阮維維分別簽署一批合約的文件，然後正式宣告成文。一九六八年以來，從外交上致力和平的任務。

統計在第一次簽署儀式，四方外長均簽署名冊二次，隨後在第二次簽署儀式，羅格斯與阮維維等再簽署四十次。

西貢政府外長陳文林及越共臨時革命政府外長阮氏萍夫人，均參加第一次簽署的儀式。但在完成簽署和約儀式後，南越官方曾正式向法政府提出抗議，指責有關在場人士簽署和約時，容許民眾在門外示威騷擾事件。

美即停止徵兵制度

(華盛頓美聯社電) 美國國防部長史提芬斯今日宣佈，美即停止徵兵制度，即提前九個月改用募兵制。

南越前線最後激戰

(西貢合衆社電) 越戰最後的一日，南越政府軍被共軍攻陷西貢西北部二十里的泰寧省城數小時後，再度反攻收復。城內居民二萬六千五百人，接近東國邊境，地位重要預料雙方將繼續接戰至實行停火即止。

美即停止徵兵制度

(華盛頓美聯社電) 美國國防部長史提芬斯今日宣佈，美即停止徵兵制度，即提前九個月改用募兵制。

美機仍可能轟炸東寮兩國共軍目標

(華盛頓美聯社電) 美國國防部長史提芬斯今日宣佈，美機仍可能轟炸東寮兩國共軍目標。在胡志明小徑及其他的共軍目標。國防部發言人佛里德曼被記者詢問有關該項轟炸行動問題時，曾拒絕給予直接的答覆，只有引述基辛格的預測，認為東寮兩國境內不久亦將正式宣佈實行停戰。

經過屢次的詢問之下，佛里德曼曾謂：我對該兩國的問題，不能超出基辛格的意見以外，發表言論。在基辛格與北越代表談判完成的越南和約中，已指出全部駐南越及對北越的一切軍事行動，應予停止。

東政府將單方停戰

(巴黎美聯社電) 據東寮兩國使館發表消息：東寮政府現正考慮越南停戰時，亦將單方面宣佈停火。其目的是考驗共軍的意向。

日本主張亞太會議 討論印支和平重建

(東京美聯社電) 日本首相田中角榮今日向國會發表政策演說時，曾建議召開太平洋國際會議，商討維持和平及印度支那戰後重建問題。

田中並聲言極力設法改良日本援外的政策，更在貿易上平衡的趨勢，及設法避免日本幣值的再度調整。

田中又謂：日本當前的急務是盡力協助亞洲越南的和平，及密切實研究召開太平洋國際會議的可能性，極力設法援助印度支那戰後重建工作，和重建等工作，以使到和平更趨鞏固。

澳洲將選訂新國歌 取代上帝保佑女皇

(坎培拉路透電) 澳洲首相懷特昨日宣佈，澳洲將以國歌來代替「上帝保佑女皇」之詞。

懷特昨日在澳洲國慶紀念日向全國發表廣播演說時，政府將於三個月期間，徵求人民提供新國歌的詞句和樂譜，以供選擇。

評判後的方法是用選出最佳的幾份，交由無線電台及電視台廣播演唱，然後再由民衆投票決定最後的選擇。撰國歌獲選用的作者，將獲獎金五千元。

從民意測驗，已顯示有許多國民，尤其是青年人很喜歡澳洲的國歌，勝過用英國國歌。

中國釋放最後三英人

(北京路透電) 據駐北京英使館發言人稱：在中國被拘留最後的三位英籍人，今日已獲釋放。

中國智利簽訂 航海交通合約

(聖地牙哥路透電) 中國與智利雙方代表在此間簽訂一項合約，包括兩國間航海或客貨及商品等交通事宜。

據中國副部長王眉卿稱，此乃北京政府與智利政府首次簽訂一種航海交通合約。

國防長保證必要時立即調回赴越監察團

加和平軍今飛西貢

(省報滿地可電) 加拿大國防部長史提芬斯今日向加國越南和平監察團表示，由於加拿大將保障戰後之和平與外交使命，因而加和平監察團將受到越南的歡迎。

史提芬斯昨日在訪問越南時，曾向越南國防部長李春芳表示，加和平監察團將於今日在巴黎正式簽署和約後，下午一時飛往西貢。

史提芬斯表示，我不能強調對該項艱巨任務的重要性，同時亦非常困難的去完成正式宣佈停火後二十四小時內成立。

加和平監察團首批一百四十五人，於今日乘坐空軍波音七〇七型專機，經阿拉斯加，日本，於二十七小時後飛抵西貢，起飛前總督麥基拿曾在滿地可國際機場對他們發表演說。

派往越南之加拿大監察員將依例每月加薪一百五十元，已婚者每月另獲津貼十五元至三十元不等。

阿拉伯商討聯合 軍事驅逐佔領軍

(開羅路透電) 十八個阿拉伯國家外交部長及國防部長今日在開羅舉行會議，商討聯合軍事計劃驅逐佔領阿拉伯領土上的以色列軍隊。

各國軍事司令官亦參加該項阿拉伯國防會議。

埃及國防部長雷德表示，阿拉伯國家將繼續一九四八年以來未完成的計劃，依照約規定，和平監察團總部將在波蘭與加拿大外交官在西貢指出，他們對該項計劃在南越成立總部執行監察和平之國際使命表示懷疑。

男子販毒監禁終身 本省第二人同判

(溫哥華訊) 一名男子因販毒海洛英而被判無期徒刑，此為卑詩省，販毒而被判無期徒刑的第三宗案件，但為省法院所宣判之第一宗案件。

該名三十七歲的被控者羅維治，由省法院法官希德所判，與羅維治因販賣海洛英，為保障社會安定而判處最高徒刑。

羅維治承認於去年春天曾將二十五磅海洛英，兩度販賣給便衣警察，他曾因另三項販毒罪，被判七年徒刑。卑詩省最高法院判處兩名毒販無期徒刑，其中第一人為華裔。

女孩命案開庭審訊 監獄囚犯出庭作證

(溫哥華訊) 有關雲埠七歲女童被殺案，昨日在卑詩省最高法院開庭審訊。與被告在卑詩省監獄同住的囚犯，在法院作證時指出，被告查理斯海爾曾向他表示，他曾殺害過一名女童。囚犯四十三歲的布萊斯作證時，他向查理斯海爾，你曾誘拐過她嗎？查理斯海爾則注目而加以承認，并用手勢作惡，謂他這樣殺死了她。

二十六歲的海德被殺案被告查理斯海爾，年僅七歲的女童係於去年六月二十日失蹤，六月十四日在溫哥華一叢林中發現其屍體。

二十七歲的凱利為一名同房囚犯之一，而據他的父親克勞斯則為卑詩省監獄守衛。

市區巴士夜延服務 繁忙時間增加班次

(溫哥華訊) 卑詩電力管理處宣佈，由溫哥華市中心區開出的夜間巴士將延長服務時間，同時交通繁忙時間部份路線將增加巴士班次。

電力處表示，該項決定將於二月十六日開始生效。

晚上由哥蘭街與羅切爾街街口巴士站開出的最後一班巴士時間由一時四十分及二時十分，較原來時間延後一小時。開往北溫哥華的最後一班巴士，由當士街與卑詩街口開出時間為一時四十分，較原來時間延後半小時。

沿百老匯街及四十一街之橫貫市區巴士，將配合市中心區開出之最後一班巴士，以便乘客轉車。

同時海倫街，第三街及北溫哥華聯宜山谷巴士，亦將加以配合。

上午下午交通繁忙時間，非沙街與卑詩街口，丹巴街與倫非街，第十街與大學街，第十街與倫非街，每十分鐘一班，百老匯巴士每五分鐘一班，北溫哥華海倫街與柏格路及麥基路巴士每半小時一班。

第三牛奶公司增價

(溫哥華訊) 繼牛奶及銀林兩家牛奶公司後，第三牛奶公司亦宣佈牛奶加價，直達家屋牛奶每夸脫加價一仙，雪糕每夸脫加價二仙。

卑詩省府通過彩票 最高獎額達十萬元

(維多利亞訊) 卑詩省政府已通過本省彩票獎額達十萬元。

省政府內閣會議宣佈修改彩票規則，最高獎額由一萬元提高為十萬元。

內閣會議同時規定，加拿大夏季賽協會提供獎額為一萬元以上，但不得超過十萬元。

該項規則修改後，彩票必須由慈善或宗教團體，或在農業展覽會場合公開抽獎。

抽獎時必須由司法廳監督，萬元以上獎額必須經內閣通過。

雲埠兒童樂隊演奏 準備歐洲旅遊演奏

(溫哥華訊) 雲埠奇西諾兒童樂隊刻在招募隊員，準備於一九七四年前往歐洲旅行演奏，該次旅程將包括蘇聯在內。

該兒童樂隊創辦於四十五年前，目前仍由八十一歲的戴拉蒙率領，將在英國及歐洲各地旅行八週，作十三場旅行演奏。

該樂隊由四十人組成，隊員年齡為十三歲至十八歲，應徵者必須具有基本演奏知識。

男子販毒監禁終身 本省第二人同判

(溫哥華訊) 一名男子因販毒海洛英而被判無期徒刑，此為卑詩省，販毒而被判無期徒刑的第三宗案件，但為省法院所宣判之第一宗案件。

該名三十七歲的被控者羅維治，由省法院法官希德所判，與羅維治因販賣海洛英，為保障社會安定而判處最高徒刑。

羅維治承認於去年春天曾將二十五磅海洛英，兩度販賣給便衣警察，他曾因另三項販毒罪，被判七年徒刑。卑詩省最高法院判處兩名毒販無期徒刑，其中第一人為華裔。

女孩命案開庭審訊 監獄囚犯出庭作證

(溫哥華訊) 有關雲埠七歲女童被殺案，昨日在卑詩省最高法院開庭審訊。與被告在卑詩省監獄同住的囚犯，在法院作證時指出，被告查理斯海爾曾向他表示，他曾殺害過一名女童。囚犯四十三歲的布萊斯作證時，他向查理斯海爾，你曾誘拐過她嗎？查理斯海爾則注目而加以承認，并用手勢作惡，謂他這樣殺死了她。

二十六歲的海德被殺案被告查理斯海爾，年僅七歲的女童係於去年六月二十日失蹤，六月十四日在溫哥華一叢林中發現其屍體。

二十七歲的凱利為一名同房囚犯之一，而據他的父親克勞斯則為卑詩省監獄守衛。



蘇法首腦舉行高峯會議的主題

法國將於今年三月三日大選，選舉國會議員。在前幾個月民意測驗中，有百分之四十二的選民支持戴高樂派（執政黨），最近此種支持率已降至百分之三十九。另一方面，戴高樂派的支持率則由百分之三十四，上升至百分之四十四。持改革派（由戴高樂派與民主中間派組成）者，則由百分之十四，增加至百分之十七。

龐比杜去年為了歐洲共同市場問題，舉行公民投票，結果並不美滿。從那時起，執政黨與現任政府一直處於不安狀態中。內閣總理納塔爾及國會議員貪污、電視台（國營）地下廣告等問題，均轟動一時，為各方所指摘。內閣改組，麥斯歐繼任總理後，並未能扭轉局勢。執政黨本身且分裂傾向。其中最重要的，計有如下三點：一、去年十一月間，戴高樂派民主共和聯盟老將（曾任社會部長）若尼，認為執政黨自從戴高樂逝世之後，缺乏活力與進取心，變成保守派，他失望之餘，遂投入改革派。

此舉影響執政黨與現任政府甚大。貳、一批原來戴高樂派民主共和聯盟的青年，不滿於該派的暮氣沉沉，自行組織了「青年進步份子聯合陣線」。三、構成執政黨一部分的獨立共和黨，去年十一月表示，與民主共和聯盟保持距離。同時向改革派投遞秋波。除此以外，法國通貨膨脹，物價激升。去年十月份，物價上漲指數達百分之零點九左右。一、拾貳兩個月，仍未見緩和，嚴重打擊一般人民的生計。執政黨在「大選」時，勢必面臨一平苦戰。龐比杜以往曾訪問莫斯科，布列茲涅夫則於一九七一年十月訪問巴黎，且與法國簽署「法蘇協力原則」的文件。現在是兩位首腦的第三次會晤。

龐比杜此次明斯克之行，消極方面，含有一種藉重蘇聯以防堵緩和平翼攻擊之謀略，積極方面，企圖利用外交的成功，提高執政黨的聲望，以爭取多一點選票。至於蘇聯，也不希望龐比杜杜政權動搖不安。據說，當（下轉左欄）



毒馬案黃志勇無收歛 次被告極憤激發毒誓

【本報訊】首被告由余叔紹律師轉聘張興偉御用大律師。次被告由鄧國禎大律師代辯。否認控罪。案由維多利亞地方法院法官何柏審訊。首被告獲准繳六萬元（其中四萬元人事）外出候訊。

昨開庭後繼續由次被告林旺輝上訴。人台接受主控檢察官盤問。當主控檢察官指出馬供與黃志勇在供詞上堅持謂沒有收過次被告林旺輝給他的八千五百元時，次被告林旺輝在證人台上大聲發誓說：「如果我沒有見過黃志勇八千五百元，我就會家散人亡，終身監禁！」

大坑西打鬥命案 拘捕兩涉嫌青年

【本報訊】大坑西打鬥命案，與父母及九兄弟姊妹同住民順樓四樓X號，在某汽車公司任噴油工人。

案發後，石硤尾警員探隊立即展開緝兇工作，經多時之明查暗訪，掌握有力線索，獲知一疑兇居於觀塘公寓內，華探長林森，認爲時機成熟，於前日中午，會同高級探目崔國光，前赴觀塘協和街紅X公寓內，將一疑犯拘捕，帶署偵訊。

卡城洪門民治黨支部 一九七二年經費鳴謝

由元月一日至十二月尾日

黃開強，余榮，（以上每三十元）
鄭福，黃金洪，黃肇熙，關柏華，阮德，（以上每二十元）
朱如松，李延俊，（以上每十五元）
馬立民，黃廷深，關振明，馬香夢，胡儒，高超常，黃明灼，鄭賜榮，龔瑞華，（以上每十元）
方裕民，（八元五角）
陳民安，八元，胡祥，元五角，張椿，陳利，張成昌，馬宗尚，林景生，馬金儒，黃拾義，周兆麟，黃紹光，許倫民，馬本達，黃耀威，余祝中，陳德英，周瑞炳，張炎欣，司徒榮沾，關仲敬，楊三德，陳仲良，陳曉秀，（以上每五元）
許柏四元五角，梁松，馬昌邦，（以上每四元）
黃明如三元五角，林兆光，司徒祺，黃文傑，馬任潮，馮錦雄，黃紹榮，關勵賢，麥英甫，黃漢禮，馬常（以上每三元）
潘振鴻，傅傳忠，（以上每二元五角）
黃敬，黃培欣，（以上每二元）

張耀森子在加乘龍 新翁假金城擺喜酒

（港訊）華雄兵初團冠軍張耀森之公子世華，與胡冰麗小姐，於昨（廿二）日在加拿大多倫多會堂舉行結婚典禮。新翁承慈翁，昨在金城酒家設宴招待親友。新郎新娘均在加大學就讀。同該校之榮譽高材生，新郎爲大學籃球健將，不讓老父當年在籃球場下之聲威也。

陳偉
下午五時後
電話：二五五·三九四二

承接木工
土庫裝修
傢俬飾品
免費估價
僑胞光顧
保證滿意

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司
片打街卡羅街轉角
（唐人街中心）
請撥電話 682-8694
專員接送 完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

營業部 125-898
經理部 127-6621
陳雲蓮 876-7771
李荷蓮 922-6635

家酒園林竹
BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.

大酒家作風
大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐
晚餐
筵席

菜譜豐富
式飲式食

電話：六八三·壹九三五

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone: 684-3521
Vancouver 4, B.C.

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

好消息！
直接由祖國
航空大批運到
又肥又大
雪白茨菇
每磅一元一角

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver B.C.

加拿大總代理
南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

春節全面大減價
全部商品九折優待外再送贈品
贈品種類繁多 多買多送
請來利民行吓，保證你能滿意，又滿載而歸。

（白米凍蝦及特價品除外）
日期：元月十九日至二月三日

翠華園
Pavilion Garden (Restaurant)
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale Distributors
17 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 681-2651 687-2652

全加總代理
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫
大沙田柚 水仙花頭
洋塘蓮藕 沙坪粉葛
大肉生羌 紅芽芋仔
桂林馬蹄 檳榔芋仔
精製大幫
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

加
 ADA
 B.C.
 B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

US\$
 S.Fr.
 Can.\$
 DM
 Stg.£
 HK\$

本行特設華務部，專為僑胞

經營一切銀行業務
 竭誠服務僑胞
 港九均設有分行
 歡迎函詢委辦

WING LUNG BANK LTD.
 永隆

香港皇后大道中——二號
 112 QUEEN'S ROAD, C., HONGKONG

「大嫂，有句話，我想和你說很久了。」他望了四週一眼。

「媽也廢事。」美雲眼見廳裏沒有人。

別人

唉！我雖柔柔韌韌有點心事，我問了她幾次她都不肯說……我真有點擔心。

凌太太低頭。

「二姑娘，她有心事……？」美雲一怔。

「是的，你也是我的親生孩子一樣了，和你說可不妥緊，如風是男孩子，他不懂這些，」

「你有和如風談過嗎？」夢雲忙問。

「有的，但他說柔柔很正常，反說我過於敏感罷了。大嫂，我并不是精神過敏。柔柔百分之日有很大心事的（十二

「我不想吃東西，吃新鮮奶算」。

「她說着望，美雲一眼。」

通常習慣，凌太太的早餐，多數由美雲吩咐傭人準備的，因為美雲是一位好主婦，不但對家務管理井井有條，而且對凌太太更體貼小心不過，凌太太不由關心地問：

「大嫂，你不服舒麼？」她望着媳婦。

「不，只是昨夜睡不好，一她含笑掩飾。

「那回房去再歇一回吧！這麼早起床幹嗎？你又不需上班，」凌老太微笑望着她。

「起了床，便不想再睡，吃過中飯再睡好了。」

朝朝暮暮

翠壁著。

竟忘記！連如風也是的，爲甚麼不捉她，累光甫老遠趕來，「凌太太埋怨去。」

「如風和二姑娘一起去的。」

「連如風也這樣子！」

美善聽了，自然記起今早丈夫催促小姑上班時情形，心裏疑雲重疊，整個人心不在焉，呆在牀裏。

「太太，開早餐好嗎？」傭婦阿杏在問。

「啊！我倒忘了，媽，今天你想吃甚麼？」



O. K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：大八七、七一式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
4 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

專賣
零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視
收音
錄音
機

司公業實打片

務租收代 揭按屋房 賣買業實 曉泰通各 理代辦本

Pender Realty & Insurance

Agencies Ltd., -

627 MAIN ST., SU 2-1831

Vancouver, B. C.

電一話 FA-5184 電報掛號 325-7450 電掛武 325-3157

1917年4月 24日

269-8727

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

新舊市定及面并案街台法并屋，四年新屋
四十四尺屋主平賣式約九十九百元

(梁鉄武)

十式街東邊大舖面商業樓地滿堂式十尺年
租壹萬六千五百元先交五萬元

(梁一)

舖街兩年新商業樓屋主有急備騰房約賣約
金年八萬一萬式千七百元先交金為九萬

(梁一)

十式組十年新街文六組有兩睡房位各
街四畝廣十八萬五千元先交五萬元

(梁一)

壹伍街街角草舖每日生意金百六十元平賣一
萬式千元 (梁鐵武)

山仔梳街街角商業樓壹間大舖面上下賣街
屋另外有十二組兩房地滿九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

西區壹臣街中望英舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點貨 (梁鐵武)

列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地滿
六十六尺街角位置金價為式千九百元

(黃潤恩)

舖架面上下兩層每層賣式萬一千元

(黃潤恩)

本舖代辦人壽火燭房屋汽車船隻各項保險
買賣公證保險安全 (梁鉄武)

公證人 梁鉄武

南華麵廠
 TOP VALE FOOD PRODUCTS LTD.
 136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
 PHONE: 683 0733

地址：昭街六一九號

華仁蛋糕

中秋月餅

電話：六八一・八〇一七

